

Arrêté ouvrant un crédit supplémentaire de la somme de 5,115 fr. 93 au budget local, exercice 1891, chapitre 15: Dépenses d'ordre.

Le Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie,
Vu le décret du 28 décembre 1885 sur le gouvernement de la colonie;

Vu l'arrêté du 27 décembre 1890 fixant la part revenant à la commune de Papeete sur diverses taxes perçues au profit de la colonie;

Vu l'article 49 du décret du 20 novembre 1882 sur le régime financier des colonies;

Vu les prévisions inscrites au budget du service Local exercice 1891;

Sur le rapport du Directeur de l'Intérieur;

Le Conseil privé entendu,

ARRÊTE :

Art. 1^{er}. Il est ouvert au Directeur de l'Intérieur, au budget du service Local, exercice 1891, chapitre 15: Dépenses d'ordre, un crédit supplémentaire de la somme de cinq mille cent quinze francs quatre vingt-treize centimes destiné au paiement de la part revenant à la commune de Papeete sur le produit des droits d'octroi de mer, des patentes et des licences, perçus au profit de la colonie pendant le mois de juillet 1891.

Art. 2. Il sera pourvu à la réalisation de ce crédit au moyen des ressources du budget de l'exercice en cours.

Art. 3. Le Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera communiqué et enregistré partout où besoin sera.

Papeete, le 10 octobre 1891.

TH. LACASCADE.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Intérieur p. i.

A. OUBS.

Décision relative à la liquidation des droits d'octroi de mer perçus pour le compte des Iles-Sous-le-Vent jusqu'au 20 octobre 1891.

Le Gouverneur des Etablissements français de l'Océanie,

Vu la décision du 19 octobre 1889 portant, restitution au compte spécial des Iles-Sous-le-Vent du montant des droits d'octroi de mer provisoirement perçus par le budget local;

Vu la délibération du Conseil général en date du 14 septembre dernier;

Vu la décision du 5 octobre courant réglant à nouveau, à compter du 20 de ce mois, le mode de perception des droits dont il s'agit;

Considérant que le mode suivi pour la liquidation provisoire des droits dont le remboursement doit être opéré par le service Local sur les marchandises à destination des Iles-Sous-le-Vent et que ce service a préalablement perçus ne tient pas suffisamment compte de la valeur desdites marchandises au moment où elles ont acquitté les droits d'entrée;

Sur la proposition du Directeur de l'Intérieur,

DÉCIDE :

Art. 1^{er}. Les liquidations provisoires prescrites par l'arrêté sus-visé du 19 octobre 1889, des droits à percevoir pour le compte des Iles-Sous-le-Vent jusqu'au 20 octobre courant, date à laquelle doit être mise en vigueur la nouvelle réglementation du 5 du même mois, seront établies ainsi qu'il suit:

1° Pour les marchandises sortant des entrepôts, les droits d'octroi de mer seront calculés conformément aux règles en vigueur;

2° Pour les marchandises sortant des magasins, les mêmes droits seront calculés sur le montant des prix portés au manifeste de sortie, avec réduction de 30 0/0.

Art. 2. Le Directeur de l'Intérieur est chargé de l'exécution de la présente décision, qui sera enregistrée et communiquée partout où besoin sera.

Papeete, le 14 octobre 1891.

TH. LACASCADE.

Par le Gouverneur:

Le Directeur de l'Intérieur p. i.,

A. OUBS.

Par décision du Gouverneur en date du 9 octobre 1891, prise sur la proposition du Directeur de l'Intérieur, le sieur Aunoa a Faaroa est révoqué de ses fonctions de caporal-mutoi du district d'Arue pour intempérance et inconduite habituelles.

ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

Par arrêté du Gouverneur en date du 2 octobre 1891, pris en Conseil privé, sur le rapport du Chef du service judiciaire, le sieur Rudoff Lochmann a été dispensé de la production de son acte de naissance à l'effet de contracter mariage avec la dame Teona a Moarii.

Haute-Cour tahitienne.

Haava raa rahi tabiti.

Rôle des arrêts rendus pendant la 3^e session 1891.

Nanai raa o te mau faataa raa i rave hia i roto i te 3 o te putupu raa 1891.

Du 3 septembre 1891.

No te 3 no tetepa 1891

Entre la dame Taaitoa a Tepau, épouse du sieur Tepau a Terii, appelante, et le sieur Ruarei a Tehaamatau intimé;

I rotopu: i te vahine ra o Taaitoa a Tepau, vahine faaipoipo na te taata ra na Tepau a Terii, tei horo mai; e te taata ra o Ruarei a Tehaamatau, tei pee mai;

Qui infirme, pour incompétence, la décision du conseil de district de Papenoo, du 9 avril 1891.

O tei haaparari, no te tia ore ia rave hia, te faataa raa a te apoo raa mataei naa no Papenoo, no te 9 no eperera 1891.

Entre le sieur Tufariu a Pai, appelant, et le sieur Metuaro a Mataoa, intimé;

I rotopu: i te taata ra ia Tufariu a Pai, tei horo mai; e te taata ra o Metuaro a Mataoa, tei pee mai;

Qui déclare le sieur Tufariu a Pai, non recevable en son appel, comme fait hors le délai légal.

Te parau nei e aore i tia te horo raa a Tufariu a Pai, no te mea ua mairi na mahana i faaau hia e ture.

Du 4 septembre 1891.

No te 4 no tetepa 1891.

Entre 1^o Mahina a Mote; 2^o Puaiaha a Vaitape, appelants, la dame Tehuarii a Teuira, intimée, et le prince Teriihinioiatua Pomare, intervenant;

I rotopu: 1^o Mahina a Mote; 2^o Puaiaha a Vaitape, tei horo ana'e mai, te vahine ra o Tehuarii a Teuira, tei pee mai, e te tamaiti arii ra o Teriihinioiatua Pomare, tei faa'o mai;

Qui déclare cette affaire connexe avec l'affaire pendante entre Ariie a Teraimano et les consorts Teahuarii a Teuira;

Ua faairi hia teie nei ohipa ei hoe à, e te ohipa e vai maro nei i rotopu ia Ariie a Teraimano e o Teahuarii a Teuira mā;

Dit que le transport ordonné le 4 juin 1891 sera commun aux deux affaires.

Te parau nei e te hiopoa raa i faaue hia i te 4 no tiunu 1891 hoe à ia e na ohipa e piti.

Du 5 septembre 1891.

No te 5 no tetepa 1891.

Entre le sieur Pairiarai a Vairoa, appelant, et le sieur Tavitumana a Tata, intimé;

I rotopu: i te taata ra ia Pairiarai a Vairoa; tei horo mai, e te taata ra o Tavitumana a Tata, tei pee mai;

Qui confirme la décision du Conseil de district de Pueu, du 13 avril 1891; déclare Tavitumana a Tata et sa famille propriétaires indivis de la terre Aiatefau; et Pairiarai a Vairoa propriétaire des terres Ninaemoa, Vaitupatapata et Tone.

Te tamau hia nei te faataa raa a te apoo raa mataeinaa no Pueu, no te 13 no eperera 1891; e te faairi nei ia Tavitumana a Tata e to'na 'toa ra paeau fetii ei fatu ma te opere ore hia i rotopu ia ratou, i te fenua ra o Aiatefau; e ia Pairiarai a Vairoa, ei fatu no te mau fenua ra o Ninaemoa, Vaitupatapata e o Tone.

Entre: la dame Teihotu a Faita, épouse du sieur Tetuamanua a Tere, appelante, et 1^o Upa a Farauru; 2^o Teamo a Haapuea, intimés;

I rotopu: i te vahine ra o Teihotu a Faita, vahine faaipoipo na te taata ra na Tetuamanua a Tere, tei horo mai, e o 1^o Upa a Farauru; e te 2^o Teamo a Haapuea, tei pee ana'e mai.

Qui confirme la décision du Conseil de district de Teahupoo, du 10 avril 1891; déclare en conséquence Upa a Farauru et Teamo a Raapuea, propriétaires indivis de la terre Vaiata et de la vallée Ahito.

Tei tamau hia nei te faataa raa a te apoo raa mataeinaa no Teahupoo, no te 10 no eperera 1891; e no reira te faairi nei ia Upa a Farauru e o Teamo a Haapuea, ei fatu ma te opere ore hia i rotopu ia raa i te fenua ra o Vaiata, e te pebo ra o Ahito.